



Ngày 3 tháng 6, 2020

Kính gửi các gia đình và học sinh tốt nghiệp cấp ba của trường Công lập Portland,

Tôi muốn bắt đầu thư bằng lời chúc mừng học sinh tốt nghiệp khoá 2020 vì đã thực hiện thành công những thách thức của học đường! Mục tiêu của khu học chánh là trao quyền và chuẩn bị hành trình vào tương lai cho các em. Thông qua những gì tôi hiểu về chương trình học, tôi tự tin rằng chúng ta đã đạt được mục tiêu này.

Hàng năm, tôi mong đến dịp lễ tốt nghiệp để đích thân bắt tay chúc mừng mỗi học sinh khi trao bằng tốt nghiệp. Do đại dịch COVID-19 trong năm nay, tôi không thể bắt tay bất cứ ai, nhưng tôi vẫn giữ hy vọng được chạm khuỷu tay hoặc chạm chân với các em. Tại thời điểm này, tôi hiểu được sự thất vọng sâu sắc đối với các em như thế nào khi virus Corona khiến chúng ta không thể ăn mừng theo cách truyền thống.

Tuy nhiên, tôi rất tự hào vì các em đã làm việc sáng tạo với thầy cô để đưa ra phương cách tổ chức lễ phát bằng một cách an toàn vào đầu tháng 8. Tôi viết thư này để báo cho các em chi tiết về sự kiện này.

Thành phố Portland đã cho phép chúng ta sử dụng bãi đậu xe tại Ocean Gateway trên bờ sông xinh đẹp Portland trong dịp lễ tốt nghiệp. Để tuân thủ các hướng dẫn về an toàn và sức khỏe cộng đồng của tiểu bang trong đại dịch COVID-19, các nghi lễ dành cho 570 học sinh tốt nghiệp của chúng tôi sẽ được tổ chức theo hình thức "Lái xe- vào". Lịch trình lễ tốt nghiệp như sau:

- **Portland High School** sẽ vào ngày thứ Tư, ngày 5 tháng 8, lúc 6g tối.
- **Deering High School** sẽ vào ngày thứ Năm, ngày 6 tháng 8 lúc 10g sáng.
- **Casco Bay High School** sẽ vào ngày thứ Năm, ngày 6 tháng 8, lúc 6g tối.

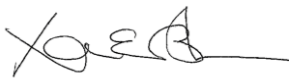
Mỗi buổi lễ sẽ được tổ chức trên sân khấu. Học sinh tốt nghiệp sẽ là những người duy nhất có thể rời xe và duy trì khoảng cách vật lý an toàn để đi lên sân khấu nhận bằng cấp của mình. Các em yêu cầu nên mang khẩu trang khi ra khỏi xe. Sau đó các em được phát bằng trực tiếp. Chúng tôi sẽ phát sóng buổi Lễ trực tiếp qua kênh WMPG, đài phát thanh cộng đồng của Southern Maine, theo làn sóng 90,9 FM. Các nghi lễ cũng sẽ được quay phim và chụp ảnh chuyên nghiệp, và video và hình ảnh sẽ có sẵn cho học sinh và gia đình.

Kết quả khảo sát các em tham gia mùa xuân này cho biết, các em muốn có lễ tốt nghiệp trực tiếp hơn là trực tuyến. Chúng tôi chọn tuần đầu tiên của tháng 8 vì thời gian đó là cơ hội tốt để tụ tập và ăn mừng trước khi các em bước chân vào ngưỡng cửa đại học và sự nghiệp cuối tháng 8.

Bộ Giáo dục Maine (MDOE) đã giao cho mỗi khu học chánh địa phương việc tự quyết định đề ra phương án cho các buổi lễ tốt nghiệp. Tuy nhiên, chúng tôi vẫn phải tiến hành các nghi lễ theo quy định của Thống đốc Janet Mills "Ở nhà là An toàn hơn". MDOE cũng cảnh báo rằng, do tính chất năng động của đại dịch, các quy định và khuyến nghị của tiểu bang có thể thay đổi. Mỗi trường sẽ truyền đạt thêm thông tin chi tiết, kỳ vọng và hướng dẫn [regulations and recommendations](#) trước các nghi lễ.

Khoá học 2020, tôi hoan nghênh các em đã thực hiện tốt nhất những thử thách phi thường mà các em phải đối mặt. Tôi tha thiết mong dự buổi lễ tốt nghiệp với các em. Tôi sẽ không có thể bắt tay, nhưng tôi sẽ trao cho các em những cái ôm gió và chúc mọi điều tốt đẹp nhất khi các em bắt đầu trang mới đầy thú vị của cuộc đời mình.

Trân trọng,



Xavier Botana, Giám thị

P460- VIE Graduation Letter